



# ИЛЪЧИ

БИРИМДИК  
ЕДИНСТВО

일치

№22 (376)

5 ДЕКАБРЯ  
2024 г.



стр. 3

**X КУБОК ПОСЛА РЕСПУБЛИКИ  
КОРЕЯ В КЫРГЫЗСКОЙ  
РЕСПУБЛИКЕ:  
ТУРНИР ПО ВСЕМИРНОМУ  
ТАЭКВОНДО WT В БИШКЕКЕ**



стр. 5

**КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ 160-ЛЕТИЯ  
ДОБРОВОЛЬНОГО ПЕРЕСЕЛЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ**



стр. 6

**К 160-ЛЕТИЮ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ  
КОРЕЙЦЕВ: ВЫСТАВКА  
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО  
ИСКУССТВА «К-ДИАСПОРА»**



**35-ЛЕТИЕ  
ООК КР**

стр. 4



## ПРЕДВЫЕЗДНОЕ ОБУЧЕНИЕ И ОТПРАВКА ОЧЕРЕДНОЙ ГРУППЫ В РЕСПУБЛИКУ КОРЕЯ ПО СИСТЕМЕ ТРУДОУСТРОЙСТВА (EPS)

Центр трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального обеспечения и миграции Кыргызской Республики провел пятидневное предвыездное обучение для соискателей, получивших контракт, с акцентом на корейский язык и его практическое применение в рабочей среде.

### Программа включает:

- продвижение межкультурного понимания, сотрудничества путем изучения культуры и истории Республики Корея;
- социальные нормы;
- повышение уровня знания корейского языка;
- традиции, что помогает лучше интегрироваться в корейское общество и успешно взаимодействовать с коллегами и руководством принимающей стороны.

В рамках данной программы уже 17 лет Центр трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального обеспечения и миграции Кыргызской Республики успешно осуществляет трудоустройство граждан страны на предприятиях Республики Корея. В рамках меморандума успешно трудоустроено более 5 тысяч человек.

В настоящее время в Республике Корея



по программе EPS работают более 1,5 тыс. граждан. Из общего числа большая часть занята в обрабатывающей промышленности:

- пищевая,
- химическая,
- бумажная промышленность,
- на заводах по производству изделий из пластика, резины и стекла.

Средняя заработная плата составляет 1 800 долларов США, при этом проживание и питание (частично или полностью) оплачиваются работодателем.

Основное требование программы EPS – надлежащий уровень владения корейским языком.

migrant.kg

## ГРАЖДАНЕ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПРОРАБОТАВШИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ ПО СИСТЕМЕ EPS, МОГУТ ПОДАТЬ ЗАЯВКУ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТРАХОВЫХ ВЗНОСОВ

Центр трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального обеспечения и миграции Кыргызской Республики сообщает: граждане Кыргызстана, официально работавшие в Южной Корее по системе EPS (Employment Permit System) и не получившие страховые взносы, имеют возможность вернуть свои деньги.

Как подать заявку:

Для возврата средств необходимо отправить следующие документы на электронную почту epscenterkg@gmail.com:

1. Копию заграничного паспорта.
2. Ваш контактный номер телефона.
3. Реквизиты долларового счета: но-

мер счета, название банка, номер Swift.

### Важно:

- Если вы знаете кого-то, кто может быть в списке, поделитесь с ними этой информацией, чтобы помочь вернуть деньги.
- Сумма выплаты зависит от курса валюты.

Для получения дополнительной информации вы можете связаться через WhatsApp по номеру +996 555 729 728.

Центр привлек граждан Кыргызстана, проработавших по визе типа E-9, они воспользовались этой возможностью и вернули свои средства!

migrant.kg



### ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «МИРЕ» 미래한글학교

объявляет о наборе на весенний семестр!

Период регистрации: с 5 по 25 декабря 2024 г.

Начало занятий: 10 января 2025 г.

Расписание: Пн., Ср., Пт., 10.00, 15.00, 16.00, 17.00

(в зависимости от количества учащихся возможно открытие дополнительных групп в другое время).

Для регистрации необходимо личное посещение корейского дома, предварительно записавшись по указанным ниже номерам телефона.

При себе иметь паспорт или свидетельство о рождении.

### Обучение проводится по следующим уровням:

базовый, начальный, средний, продолжающий.

В программу наших курсов входит не только изучение корейского языка, но и практические разговорные занятия с носителем языка, изучение культуры и истории Кореи, а также различные мастер-классы и тематические мероприятия!

**ВНИМАНИЕ!** У нас действует специальная система накопления баллов и поощрения лучших студентов!

Место проведения занятий: Корейский народный дом (ул. Анкара, 3а/1).

Справки и запись по нижеследующим контактам:

тел. (0700) 409-005, W/A. (0772) 166-555

Instagram: korean\_school\_kg

## ПОСОЛ КОРЕИ ПОДДЕРЖАЛ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ТАЛАНТ СТУДЕНТОВ КР

Шестнадцатого ноября в Кыргызском национальном университете прошел IV Фестиваль театральных представлений на корейском языке. Мероприятие было организовано Корейским образовательным центром города Бишкека и Ассоциацией преподавателей корейского языка при поддержке Кыргызского национального университета. Важным гостем мероприятия стал Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ким Квангдже, который отметил значимость события для развития культурных связей между двумя странами.

Фестиваль собрал студентов из различных университетов, изучающих корейский язык. Участники представили постановки на основе известных корейских народных сказок, таких как «Конгджу и Пхатджу», «Приключения Хон Гиль Дона», «Великий король Чинхын» и «Брат и сестра, ставшие солнцем и луной». Все спектакли были исполнены на корейском языке, что продемонстрировало высокий уровень владения языком у студентов и их глубокий интерес к корейской культуре.

В своей приветственной речи Ким Квангдже подчеркнул важность сохранения и популяризации культурного наследия Кореи, а также выразил благодарность организаторам и участникам фестиваля. Он отметил, что подобные мероприятия укрепляют дружеские отношения между Ко-



реей и Кыргызстаном и способствуют культурному обмену.

«Я рад видеть, как молодое поколение в Кыргызстане с энтузиазмом изучает корейский язык и культуру. Сегодняшние выступления – это не только дань уважения к корейской традиции, но и вклад в будущее двусторонних отношений», – сказал посол.

Фестиваль стал ярким событием, объединившим студентов, преподавателей и всех, кто интересуется корейской культурой. Участники смогли продемонстрировать свои творческие способности, а зрители – насладиться театральным мастерством молодых артистов. Мероприятие завершилось вручением благодарственных писем и памятных подарков участникам, что стало приятным завершением насыщенного дня.

IV Фестиваль театральных представлений доказал, что язык и культура объединяют людей, и стал очередным шагом в укреплении культурных связей между Республикой Корея и Кыргызской Республикой.

## РАЗВИТИЕ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА В КЫРГЫЗСТАНЕ: ВСТРЕЧА В ПОСОЛЬСТВЕ



Одиннадцатого ноября в здании Посольства Республики Корея в Кыргызстане состоялась встреча Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в КР господина Ким Квангдже с представителями Ассоциации преподавателей корейского языка Кыргызстана. В мероприятии приняли участие председатель Ассоциации Квак Хи Бом и еще восемь преподавателей, представляющих различные образовательные учреждения страны.

Основной темой обсуждения стало текущее состояние преподавания корейского языка в Кыргызстане. Участники затронули ключевые аспекты деятельности ассоциации, а также проблемы, с которыми сталкиваются учителя и учащиеся. Среди наиболее актуальных вопросов были отмечены нехватка учебных материалов, недостаток квалифицированных кадров, сложность адаптации учебных программ под местные условия и ограниченные возможности для профессионального роста преподавателей.

Господин Ким Квангдже выразил искреннюю благодарность ассоциации за вклад в популяризацию корейской культуры и языка в Кыргызстане, отметив важность работы в укрепле-

нии культурных связей между двумя странами. Он подчеркнул, что развитие языкового образования – одна из ключевых задач, способствующих взаимопониманию и сотрудничеству между народами.

В ходе встречи участники выдвинули ряд предложений, направленных на улучшение ситуации. Среди них – организация дополнительных тренингов для преподавателей, разработка новых учебных пособий с учетом местных особенностей, а также привлечение специалистов из Кореи для обмена опытом. Особое внимание было уделено перспективам расширения поддержки образовательных инициатив со стороны корейских организаций.

В завершение встречи господин посол выразил готовность содействовать реализации озвученных инициатив, отметив, что Посольство Республики Корея продолжит оказывать поддержку проектам, направленным на укрепление языкового и культурного сотрудничества.

Данная встреча стала важным шагом в развитии преподавания корейского языка в Кыргызстане, укрепив сотрудничество между дипломатическими и образовательными кругами двух стран.



## СТУДЕНТАМ ИИЯ, ИЗУЧАЮЩИМ КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК, ВРУЧЕНЫ СТИПЕНДИИ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ



Двадцатого ноября в большом актовом зале главного корпуса КНУ им. Баласагына состоялась торжественная церемония вручения стипендий правительства Республики Корея студентам Института иностранных языков направления «Лингвистика (корейский язык)», показавшим выдающиеся успехи в изучении языка и вносящим вклад в развитие сотрудничества между двумя странами.

Основная цель инициативы – поддержка талантливых студентов, изучающих корейский язык, и укрепление культурно-образовательных связей между Кыргызской Республикой и Республикой Корея.

В мероприятии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ким Квандже, директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке Ким Джээнг, президент Общественного объединения корейцев КР Сергей Романович Шин, президент Ассоциации граждан Республики Корея в КР Ли Чан У и другие почетные гости.

В своем приветственном слове ректор КНУ Догдурбек Чонтоев выразил глубокую благодарность Посольству Республики Корея и Центру образования Кореи в Бишкеке за поддержку. По его словам, эта стипендия станет мощным импульсом для развития наших студентов и укрепления научных связей между Кыргызстаном и Кореей. Далее он сказал, что «рост числа студентов, выбирающих корейский язык, свидетельствует о востребованности этого направления и его успешности. Ваша поддержка позволит нашим студентам получить

конкурентное преимущество на рынке труда и стать мостом между двумя нашими странами. Надеюсь, что в будущем сотрудничество КНУ и ЦОРК станет еще более продуктивным и даст новые возможности для наших студентов, укрепляя международные связи и поднимая престиж КНУ. Поздравляю всех стипендиатов и желаю им успехов в учебе и будущих достижениях!»

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея отметил, что Республика Корея высоко ценит усилия студентов КНУ в изучении корейского языка и культуры.

– Мы уверены, что ваши знания станут важным мостом между нашими странами, способствуя укреплению дружбы и взаимопонимания, – заявил г-н Ким Квандже.

Талантливых студентов института иностранных языков, показавших выдающиеся успехи в изучении корейского языка и удостоившихся стипендий правительства Республики Корея, поздравила и Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Республике Корея Аида Исмаилова.

Стипендиальная программа правительства Республики Корея – это не только материальная поддержка студентов, но и мотивация для молодых людей активно участвовать в образовательных и культурных инициативах, связанных с Кореей.

После официальной части студенты каждого курса произнесли благодарственную речь, а также приняли участие в обсуждении дальнейших образовательных и культурных проектов.

По информации КНУ

## Х КУБОК ПОСЛА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ: ТУРНИР ПО ВСЕМИРНОМУ ТАЭКВОНДО WT В БИШКЕКЕ



В Физкультурно-оздоровительном комплексе «Газпром» 24 ноября состоялся турнир по Всемирному таэквондо WT на X Кубок посла Республики Корея в Кыргызской Республике – 2024. Это событие собрало около 100 спортсменов из разных уголков страны. Участники соревновались в двух возрастных категориях: кадеты и юниоры.



На церемонии открытия присутствовали посол Республики Корея в Кыргызстане Ким Кванджэ, который выступил с приветственной речью, и президент Национального олимпийского комитета Кыргызской Республики Садыр Куштарбекович Мамытов. Господин Мамытов пожелал кыргызским спортсменам успешно завоевать олимпийские лицензии на предстоящих Играх в Лос-Анджелесе.

### Особенности турнира

Спортсмены соревновались в двух дисциплинах:

- **Кёруги** (спарринги), где участники демонстрировали свои бойцовские навыки;
- **Пумсэ** (формальные комплексы), которые оценивали технику и синхронность движений.

В турнире приняли участие команды из спортивных школ и клубов,

включая СДЮСШОР им. Р. Санатбаева, СДЮСШОР «Ынтымак», «Нэст», «Лидер», «Жолборс», «Барстэк», «Дрим», «Квон», «Искандер» и другие.

### Организация и поддержка

Ассоциация таэквондо WT Кыргызской Республики выразила благодарность спонсорам: франшизе «Рамен 33» и ее руководителю Говарду Анатольевичу Сину, а также компании «Желмаян», которая производит и продает электротрициклы.

### Результаты соревнований

В общем командном зачете победителем турнира стала команда «Нэст», завоевавшая кубок, который вручал лично посол Ким Кванджэ. Лучшими судьями турнира признаны Залина Сыдыкбекова и Абай Маралбеков.

Полный список победителей и призеров доступен на официальной странице Ассоциации таэквондо WT Кыргызской Республики.

### Заключение

X Кубок посла Республики Корея стал не только праздником спорта, но и вкладом в развитие таэквондо в Кыргызстане. Турнир вдохновил участников стремиться к новым высотам и приблизил кыргызских спортсменов к международным аренам.

По информации АТКР



## ОБЩЕСТВЕННЫЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД ПРОВЕЛ ПРОГРАММУ STEM AWARENESS CAMPAIGN В СОШ №44



Общественный благотворительный фонд «Кая КДЖИ» при поддержке Community Chest Korea в СОШ №44 провели мероприятие, направленное на повышение интереса и осведомленности молодежи к STEM-образованию. Ученики средних и старших классов смогли посетить познавательные лекции, принять участие в интерактивных занятиях и даже провести научные эксперименты.

### Первый день (15 ноября)

Мероприятие открылось лекцией профессора КГТУ Марины Анарбековны. Она рассказала о карьерных возможностях в STEM и важности технических профессий в современном мире.

### Второй день (22 ноября)

Тимур Туратали и Дэн Павлов, разработчики первого кыргызского AI-ассистента «Акылай», представили ученикам свой проект и показали его на практике.

### Третий день (29 ноября)

Айдар Бакиров, соучредитель IT-школы Geeks, выступил по теме «Мой путь в IT», рассказал про IT-сферу, перспективы и возможности IT-специалистов.

После лекций школьники участвовали в практических занятиях: химия – создавали грелки для рук из натрия ацетата и алюминия, физика – изучали законы притяжения с помощью воздушных шариков и банок, математическая карточная игра – решали математические задачи в формате игры UNO.

Также 29 ноября ученики сыграли в STEM-мафию – необычный формат, где решение задач помогало вычислять «мафию» среди участников.

**Справка.** *Общественный фонд «Кая КДЖИ» является филиалом южнокорейского НПО Khayah international. Филиал реализует образовательные проекты в области STEM для молодежи Бишкека. Цель*

фонда – предоставить подросткам возможность углубить знания в STEM и участвовать в инновационных проектах.

STEM (Science, Technology, Engineering, Mathematics) образование – это модель, объединяющая естественные науки и инженерные предметы в единую систему.

По информации ОБФ «Кая КДЖИ»





# 35-ЛЕТИЕ ОБЩЕСТВЕННОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ КЫРГЫЗСТАНА: ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ

В отеле Crown 28 ноября состоялась торжественная конференция, посвященная 35-летию Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики (ООК КР). Это событие собрало членов Президиума, Правления, представителей региональных отделений и клубов, а также ветеранов движения, стоявших у истоков объединения и внесших неоценимый вклад в его развитие. Конференция стала не только поводом для празднования, но и площадкой для подведения итогов многолетней работы, обсуждения новых планов и задач.



## Исторические корни

Шестнадцатого декабря 1989 года прошла учредительная конференция, с которой началась официальная история Ассоциации корейцев Кыргызстана, впоследствии переименованной в ООК КР. Подготовка к этому событию велась долго и тщательно. В оргкомитет вошли уважаемые и авторитетные представители корейской диаспоры, которые с самого начала определили основные цели и задачи ассоциации:

- укрепление сотрудничества с государственными органами и общественными организациями;
- популяризация корейского народного искусства, традиций и спорта;
- развитие корееведения и содействие изучению корейского языка, истории и литературы;
- проведение благотворительных акций, поддержка образовательных инициатив и создание клубов по интересам.

Несмотря на трудности переходного периода в истории Кыргызстана, руководству и активистам удалось успешно реализовать многие из намеченных целей. Сегодня ООК КР – это динамичная структура, играющая важную роль как в культурной, так и в социальной жизни страны.

## Торжественное открытие

Открывая мероприятие, президент ООК КР Сергей Романович Шин поприветствовал собравшихся и выразил глубокую благодарность всем, кто участвовал в становлении и развитии объединения. Особо он отметил вклад предыдущих президентов ассоциации: Радия Лаврентьевича Тена, Ричарда Ынсековича Ана, Романа Александровича Шина,

Бориса Анатольевича Сана, Валерия Павловича Цоя и Вячеслава Николаевича Хана.

«Работа каждого из них позволила не только сохранить нашу культуру и традиции, но и дать мощный импульс развитию диаспоры в самых разных направлениях. Мы благодарны за их

неоценимый вклад», – отметил Сергей Романович Шин.

Также он выразил признательность спонсорам, которые на протяжении многих лет поддерживают деятельность объединения. Среди них: Борис Анатольевич Сан, Николай Ирович Пак, Вячеслав Николаевич Хан, Феликс Терентьевич Ким, Александр Васильевич Хегай, Артур Николаевич Пак, Олег Викторович Ним, Ким Инсен, Владимир Сергеевич Кан, Тимофей Юрьевич Ким, Артемий Александрович Хван, Виталий Анатольевич Ен, Татьяна Михайловна Ким, Людмила Ильинична Цой, Валерий Цой, Владимир Анатольевич Ли, Герман Владимирович Чен, Владислав Владимирович Чен, Андрей Геннадьевич Ли, Говард Анатольевич Син, Аркадий Антонович Шин, «Сан и Компани», БК «Бишкек Форум», СП «Прогресс», БФ «Гуд Партнер» и многие другие.

## Научные и культурные аспекты конференции



Ключевым моментом программы стал доклад на тему «К вопросу о появлении корейцев в Средней Азии», представленный Ириной Борисовной Цой, культурологом и старшим преподавателем кафедры истории Кыргызско-Российского Славянского университета. Ее выступление позволило по-новому взглянуть на исторические корни

диаспоры, отметив уникальный путь, который проделали корейцы, оказавшись в Средней Азии в результате сложных исторических процессов.

После официальной части конференции участники делились воспоминаниями, поздравляли друг друга, обсуждали дальнейшие планы и задачи, ключевыми среди которых остаются сохранение культуры, укрепление связей с исторической Родиной и развитие молодежного движения.

Мероприятие завершилось памятной фотосессией, вручением подарков и дружеским кофебрейком, где участники могли обсудить насущные вопросы и планы на будущее.

## Основные направления работы

За годы своей работы ООК КР добилось значительных успехов, реализовав множество проектов в различных сферах: открытие Корейского народного дома в 2006 году, который стал символом национально-культурного возрождения корейцев



Кыргызстана; основание ансамбля «Маннам», деятельность которого направлена не только на представление культурного наследия корейцев, но и на укрепление межнациональных связей в многонациональном Кыргызстане; издание национальной газеты «Ильчи», освещающей культурную, социальную и общественную жизнь диаспоры; активная популяризация олимпийского вида спорта таэквондо WT; работа молодежного движения; организация мероприятий и акций, направленных на помощь пожилым людям, малообеспеченным семьям и детям; работа клубов «Ноиндан», где старшее поколение корейцев может встречаться, общаться и проводить праздники; тесное сотрудничество с Посольством РК в Кыргызстане, Центром образования РК в Бишкеке, а также с Ассоциацией граждан Республики Корея в КР; реализация совместных проектов с Агентством по делам зарубежных корейцев; участие в международных форумах и мероприятиях корейских диаспор.



Важным этапом в истории ООК КР стало включение в Ассамблею народа Кыргызстана, благодаря чему корейская диаспора гармонично вписалась в многонациональную жизнь страны.

## Заключение

35-летие Общественного объединения корейцев Кыргызстана – это не просто юбилей, а важная веха в истории корейской диаспоры страны. За годы своей работы ООК КР доказало, что сплоченность, трудолюбие и уважение к своим корням способны не только сохранить культуру, но и интегрировать ее в многонациональное сообщество.

Через деятельность ООК КР укрепляются связи



между Кыргызстаном и Республикой Корея, развивается молодежное движение, сохраняются национальные традиции, активно поддерживаются культурные проекты.

Особую роль в этом процессе играют творческие группы, такие как ансамбль «Маннам», танцевальные и музыкальные коллективы клубов, которые вдохновляют новое поколение своей любовью к корейской культуре и становятся мостом между прошлым и будущим.

Впереди у ООК КР еще много работы, но благодаря сильному сообществу, поддержке членов диаспоры и сотрудничеству с различными организациями объединение уверенно смотрит в будущее. Празднование юбилея – это не только повод для гордости, но и вдохновение для новых достижений.



# КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ 160-ЛЕТИЯ ДОБРОВОЛЬНОГО ПЕРЕСЕЛЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ

В Театре оперы и балета имени А. Малдыбаева в Бишкеке 28 ноября состоялся торжественный концерт, посвященный 160-летию добровольного переселения корейцев в Россию и страны СНГ. Организованный Общественным объединением корейцев Кыргызской Республики при поддержке Посольства Республики Корея в КР и Агентства по делам зарубежных корейцев, этот концерт стал значимым событием для всех, кто гордится своей корейской идентичностью и культурой. Праздничное мероприятие также посетили представители Ассоциации граждан РК в Кыргызстане, Ассамблеи народа Кыргызстана, государственных и общественных организаций.



отношений в странах СНГ, а также важности сохранения традиций и поддержки новых поколений в их стремлении к гармонии и процветанию.

#### Музыкальное и танцевальное путешествие по культуре корейцев

Концертная программа поразила разнообразием номеров, отражающих многогранность корейской культуры и ее гармоничное сосуществование с традициями других народов. Вечер открылся видеороликом, посвященным истории переселения корейцев и их жизни в Кыргызстане, который дал зрителям представление о судьбах тех, кто прошел через трудности адаптации, но сохранил свою культуру.



Первым выступлением стал танец с веерами в исполнении коллектива «Маннам», который символизировал красоту корейской традиции. За ним последовали другие яркие номера: кыргызская песня «Туулган жер» в исполнении Ольги Тен, танец с бубнами и масками от коллектива «Маннам», захватывающее исполнение популярного К-поп-танца Batter Up группой Simpl, Олег Нам и группа Level с корейской песней «Дверь открой», «Мириэ» с песней «Чоннёнбави», также свои номера представили коллектив «Милана», исполнив вальс, и молодежь из МДК «Smart Youz».

Особое внимание было уделено международным участникам. Танцевальный коллектив из Казахстана Dance Exellent продемонстрировал не только корейские танцы, но и уникальные фьюжн-номера, такие как казахско-корейский танец и танец «Черный феникс». Вокалистка Магдалина Ким из Узбекистана удивила зрителей не только корейскими песнями, но и исполнением композиции на узбекском языке.



В завершение концерта все участники собрались на сцене для исполнения знаменитой корейской песни «Корё ариранг», символизирующей единство и нескончаемую любовь к родной земле. Это было кульминационное и трогательное завершение вечера, которое напомнило о значимости сохранения культурных корней и преемственности поколений.



#### День памяти и гордости

В этом году отмечается важная памятная дата – 160 лет с начала переселения корейцев на Дальний Восток. В связи с этим проводится ряд мероприятий, как на территории Кореи, так и в странах СНГ, где проживают этнические корейцы. И это удивительно, ведь все корейцы – единый народ с единой историей, культурой и традициями.

160 лет – это не просто цифра, это целая эпоха, наполненная как трагедиями, так и великими достижениями. Сегодня корейцы в Кыргызстане, Казахстане, Узбекистане и других странах СНГ гордятся своим наследием и продолжают вносить вклад



в развитие этих стран, являясь ярким примером силы духа, культурного многообразия и единства народов.

Этот концерт стал ярким примером того, как история и культура могут объединять народы, укрепляя связи и способствуя взаимопониманию. Он напомнил нам о ценности сохранения культурного наследия, уважения к традициям и важности единства для достижения общих целей. Путь, пройденный нашими предками, остается источником гордости и вдохновения для будущих поколений, и сегодняшний день стал символом того, как важно помнить и чтить свою историю, чтобы с уверенностью смотреть в будущее.

Наталья Пак



#### Символ единства и преемственности

Концерт открыл ведущий Станислав Ким, который в своем вступительном слове тепло поприветствовал собравшихся гостей и подчеркнул важность этого события как символа преемственности, единства и уважения к истории.

Поздравительную речь произнес президент Общественного объединения корейцев КР Сергей Романович Шин, подчеркнув, что отмечаемая дата является не только памятью о тяжелых испытаниях, но и подтверждением силы духа и стремления к лучшему будущему. В своей речи он также поблагодарил всех присутствующих за участие и отметил неоценимую помощь правительства Республики Корея, Агентства по делам зарубежных корейцев за помощь в организации и проведении концерта и поддержке корейской диаспоры. Он также выразил особую благодарность старшему поколению, которое пережило все испытания и теперь передает своим детям и внукам не только свою историю, но и уроки мужества, стойкости и любви к родной культуре.



Внимание всех собравшихся привлекла речь Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Кыргызстане господина Ким Кванджэ. Он подчеркнул, что это не просто юбилей, а момент для осознания исторической роли корейцев в развитии экономики, культуры и международных



# К 160-ЛЕТИЮ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ: ВЫСТАВКА ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА «К-ДИАСПОРА»



С 18 по 22 ноября в Культурном центре города Артёма (Россия) прошла выставка изобразительного искусства «К-Диаспора», посвященная 160-летию переселения корейцев в Россию. Мероприятие, организованное Фондом мира в Северо-Восточной Азии Приморского края и корейским бизнес-клубом «Вондонг», собрало 20 художников корейской национальности из разных стран: Республики Корея, Китая, Японии, России, Казахстана и Кыргызстана. Одним из спонсоров выступила компания INTERCARE, которая также активно содействует развитию корейского языка в странах СНГ.

От Кыргызстана участие приняла Лариса Константиновна Пак – архитектор, психолог, художник, поэт и член Союза художников КР. Она представила на выставке пять своих работ, две из которых были переданы в дар организаторам.

## Искусство и культура корейской диаспоры

Двадцатого ноября состоялось официальное открытие праздничного мероприятия и выставки, на которой гости могли увидеть произведения искусства, отражающие разные границы жизни корейцев: от исторических сюжетов до современных абстрактных композиций. Помимо живописи, гости могли посетить павильоны, демонстрирующие традиционные корейские продукты, искусство, культуру, образование и достижения в области медицины и спорта.



Особый колорит мероприятию придали выступления народных ансамблей, шоу ханбоков, демонстрация традиционного боевого искусства «Тхэквон», танцевальные и песенные номера.

За несколько дней выставку посетили множество представителей корейской диаспоры и гостей из разных регионов Дальнего Востока, Республики Корея и других стран.

## Экскурсии в исторические места

Была организована экскурсия по памятным местам в город Уссурийск, где проживает большая часть корейской диаспоры и функционирует Национальный культурный центр. Участники посетили исторически значимые для корейцев места и памятники борцам за независимость Кореи. Также посетили село Михайловка, станцию «Раздольное»,



откуда отправлялись эшелоны с корейскими семьями во время депортации 1937 года, и которая сохранилась до наших дней практически без изменений, дом-музей, где жил известный корейский деятель Чхве Джэ Хён, школу корейского языка и многие другие памятные места.

Для гостей также была организована экскурсия по городу Владивостоку, где участники смогли ознакомиться с достопримечательностями и культурным наследием региона.

## Заключительный аккорд

22 ноября завершилась выставка красочным концертом, в котором приняли участие артисты хореографического детского коллектива. Их яркие танцевальные номера в традиционных костюмах стали достойным завершением насыщенной недели.

«За недельное пребывание накопилось много ярких и глубоких впечатлений. Я увидела неподдельное стремление людей к единению, огромный



интерес узнать как можно больше о своих предках. Мы побывали в исторических местах в Уссурийске, селе Михайловка, Владивостоке – на родине моего папы. Особенно меня тронуло место депортации 1937 года – станция «Раздольное».

Хочу искренне поблагодарить организаторов в лице мэра города Артёма Вячеслава Квона, председателя ассоциации «Движение за мир в Северо-Восточной Азии» Ким Хён Дона, директоров Юн Ми Хянга, Ли Хван Хи и других за приглашение и возможность принять участие в данном памятном и важном для всего корейского народа мероприятии», – поделилась Лариса Пак.

Выставка «К-Диаспоры» стала не только ярким культурным событием, но и необходимым шагом в укреплении связей между корейскими диаспорами по всему миру. Она показала, как посредством искусства и сохранения исторической памяти можно вдохновлять людей.

Это мероприятие помогло больше узнать о богатом наследии корейского народа и его стремлении сохранить и передать традиции следующим поколениям. В атмосфере тепла и дружбы участники и гости смогли не только насладиться произведениями искусства, но и ощутить глубокую связь с представителями своего народа, почерпнув вдохновение для новых свершений.

Выставка еще раз подтвердила, что такие события важны для сохранения культуры, укрепления международных связей и развития диалога между корейскими диаспорами по всему миру.

Юрий Ким

## ГАЗЕТА «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» ОТМЕТИЛА 25-ЛЕТИЕ



В этом году газета «Российские корейцы» отмечает знаменательную дату – 25 лет со дня своего основания. За четверть века издание стало ключевым информационным связующим звеном для корейской диаспоры в России. Газета освещает актуальные вопросы жизни корейцев, поддерживает сохранение корейской культуры, языка и традиций, а также способствует укреплению связей внутри диаспоры.

На протяжении всей своей истории газета «Российские корейцы» выполняет роль летописи корейского народа в России, документируя важные события, достижения и вызовы. Она не только партнер корейцев, но и помогает сохранить их культурное наследие для будущих поколений.

Празднование 25-й годовщины прошло в торжественной обстановке «Дома кимчи» с участием известных гостей и коллег из медиасферы.

## Поздравление от редакции газеты «Ильчи»

Редакция газеты «Ильчи» сердечно поздравляет газету «Российские корейцы» с 25-летием! «Ваше издание – важная часть жизни корейской общины России, бесценный источник вдохновения и сохранения традиций. Желаем вашему коллективу творческих успехов, благодарных читателей и новых достижений. Пусть газета продолжит вдохновлять, объединять и служить мостом между поколениями корейцев во всем мире!»

Юрий Ким



## 7 ИЗ 10 КОМПАНИЙ В КОРЕЕ ГОТОВЫ НАНИМАТЬ ИНОСТРАННЫХ РАБОТНИКОВ



Предпочтительным выбором являются вьетнамцы и выходцы из Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан и т.д.).

Saramin и дружественная иностранцам компания KoMate опросили 557 местных компаний и обнаружили, что 73,4% из них «готовы нанимать» иностранных граждан. Наибольшую долю составляют компании со штатом от 50 до 100 человек – 74,5%, за ними следуют компании со штатом менее 50 человек – 73,9%, компании со штатом от 100 до 300 человек – 71% и компании со штатом 300 и более человек – 66,7%.

Более 44% всех респондентов сообщили, что нанимали или нанимают в настоящее время хотя бы одного иностранного работника. Из них 61% заявили, что «довольны», а 11,7% – «очень довольны» своими иностранными сотрудниками.

Большинство компаний, готовых нанять иностранных работников, ссылаются на отсутствие достаточного количества корейских соискателей, причем эту причину назвали 60,1%. Другими основными факторами, если разрешалось давать несколько ответов, были мнения, что «иностранцы более старательны и реже увольняются, чем корейцы» (27,1%), «компания продает продукцию за границу или планирует это сделать» (19,1%), «зарплата иностранных работников ниже» (18,1%) и «компания уже нанимает иностранных работников» (8,1%).

При найме иностранных сотрудников компании отдавали предпочтение определенным национальностям. На первом месте оказались граждане Вьетнама – им отдали предпочтение 31,3% компаний. За ними следуют казахстанцы и другие выходцы из Центральной Азии (20%), филиппинцы (18,6%), монголы (16,1%), американцы или канадцы (8,8%), а также индийцы и японцы (по 8,6%).

Самым большим неудобством, с которым сталкиваются компании при найме иностранных работников, является общение на корейском языке – 56,2% указали на эту проблему. Далее следуют сложные визовые и другие административные процедуры (40,2%), проживание и другие обязательные дополнительные расходы (28,5%), трудности с ассимиляцией в корейской организационной культуре (25,3%), а также более низкий уровень знаний или опыта по сравнению с корейцами (18,1%).

Почти 50% респондентов заявили, что Корее необходимо улучшить правила выдачи рабочих виз, чтобы привлечь больше иностранных работников. Они также подчеркнули необходимость усиления программ обучения корейскому языку и культуре, более строгих проверок биографических данных иностранных соискателей и облегчения доступа компаний к поиску иностранных специалистов.

«Вся Корея»

## КАЛЛИГРАФИЯ ХАНГЫЛЬ БУДЕТ ПРИЗНАНА НЕМАТЕРИАЛЬНЫМ КУЛЬТУРНЫМ НАСЛЕДИЕМ

Традиционная каллиграфия корейского алфавита хангыль будет включена в список национального нематериального культурного наследия страны, сообщила во вторник **Служба наследия Кореи**.

Государственное агентство объявило о планах включить «каллиграфию хангыль (хангыль сое)» в новый список нематериального культурного наследия после 30-дневного периода, в течение которого будут получены мнения экспертов в смежных областях и проведено обсуждение в Комитете по нематериальному наследию.

Hangeul Calligraphy (это предварительное наименование каллиграфии хангыль на английском языке, предложенное агентством) относится к методу написания хангыль с помощью традиционной туши и кисти, а также к знаниям, связанным с этим искусством. Официальное английское название метода письма будет определено в ходе отдельного обсуждения, которое состоится после окончательного утверждения названия.

«С момента создания и обнародования в XV веке „Хунминчжонгым“ (старое название хангыль и название первой рукописи о системе письма) и до наших дней она является важ-



ным методом записи жизни корейцев, причем не только на бумаге, но и на других носителях, таких как металл и ткань, – говорится в сообщении агентства. – Уникальный стиль и метод письма (каллиграфия хангыль) демонстрируют традиционную культуру Кореи».

По словам агентства, право собственности на метод письма не будет признано за конкретным человеком или сообществом, поскольку каллиграфия хангыль – это традиция, распространенная по всей стране через многочисленные образовательные институты и организации.

yesasia.ru

## УКРАДЕННАЯ БУДДИЙСКАЯ КАРТИНА ВЕРНЕТСЯ В КОРЕЮ ИЗ США СПУСТЯ 35 ЛЕТ



Давно утерянная буддийская картина наконец-то возвращается на родину из США спустя 35 лет после того, как она была украдена из храма в Корею.

Девятнадцатого ноября делегация ордена Чоге, крупнейшей буддийской секты Кореи, заключила соглашение с Музеем искусств «Смарт» при Чикагском университете о репатриации «Синчжондо» – священной картины, изображающей божественных покровителей буддизма.

Произведение искусства является частью трио шедевров, созданных в 1767 году достойным Хеджамом, наряду с «Картиной проповеди Будды Амитабхи» и «Картиной трех бодхисаттв». Первоначально хранившиеся в храме Бомун в Йечхоне, провинция Северный Кёнсан, все три произведения были украдены 5 июня 1989 года.

В то время как два других были успешно возвращены в 2014 году, местонахождение «Синчжондо» оста-

валось загадкой до июня 2023 года, когда Корейская служба наследия и Фонд зарубежного корейского культурного наследия обнаружили его присутствие в Чикаго в ходе обследования корейских культурных ценностей в США.

Два месяца спустя Jogye Order официально запросил возврат картины, предоставив доказательства ее украденного происхождения. После проверки Smart Museum of Art принял решение изъять произведение в соответствии с Кодексом музейной этики Международного совета музеев и вернуть его добровольно и безоговорочно.

«Мы выражаем глубокое уважение и благодарим Чикагский университет и Музей искусств Smart за то, что они признали историю кражи картины и ее религиозное значение, а также за принятие судьбоносного решения о ее возвращении», – говорится в заявлении ордена Джогье.

Возвращение «Синчжондо» домой знаменует собой заключительную главу в этой саге о культурной реституции, воссоединяя все три украденные картины на месте их рождения спустя 35 лет.

«Эта репатриация имеет огромное духовное и культурное значение, поскольку она восстанавливает храм Бомун в его первоначальном состоянии», – добавили в нем.

www.koreatimes.co.kr

## СЕУЛ ВОЗГЛАВИЛ МИРОВОЙ РЕЙТИНГ ЛУЧШИХ ГОРОДОВ ПО СТОИМОСТИ ЖИЗНИ



Сеул занял первое место как самый экономически выгодный город для жизни, а уровень безработицы в нем оказался самым низким из всех 42 исследованных городов – 2,5%. В исследовании отмечается, что сочетание низкого роста цен на жилье и аренду с 2015 года и дешевых средних тарифов на электроэнергию позволило столице Кореи занять первое место.

Однако в Сеуле отмечаются относительно высокие цены на молоко и хлеб и, кроме того, низкая среднегодовая заработная плата по сравнению с другими городами.

«Хотя Сеул, Брисбен и Люксембург заняли первые места в индексе, ни один город не получил оценку выше 6,7 из 10, что свидетельствует о том, что ни одно место не является полностью идеальным для тех, кто ищет облегчения стоимости жизни», – сказал Стивен Зеллер, главный менеджер по финансам Compare the Market.

«Вся Корея»

## 21 НОЯБРЯ В ТАШКЕНТЕ В ВОЗРАСТЕ 75 ЛЕТ УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ ЕВГЕНИЙ ТИМОФЕЕВИЧ ХВАН



Евгений Хван родился 18 апреля 1949 года в семье председателя колхоза «Политотдел» Ташкентской области, Героя Социалистического Труда Хван Ман Гыма.

Был душой, организатором, солистом, музыкантом и одним из основателей знаменитого ансамбля «Чен-Чун».

Евгений Тимофеевич обладал мягким, красивым голосом, до последнего выходил на сцену и принимал участие в различных концертах и мероприятиях. Исполнял песни на русском и корейском языках.

Выражаем искренние и глубокие соболезнования родным и близким Евгения Тимофеевича.



**ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ**  
ПО АДРЕСУ: [ILCHINEWS@GMAIL.COM](mailto:ILCHINEWS@GMAIL.COM)  
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: **0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77**

**KA** AIR KYRGYZ

**ПРЯМОЙ РЕЙС**  
БИШКЕК <--> ИНЧХОН

**БАГАЖ 30КГ**

- ПО ВТ, СБ : ИНЧХОН -> БИШКЕК
- ПО СР, ВС : БИШКЕК -> ИНЧХОН

**TEL :**  
+ 996 779 999 889 (한국어)  
+ 996 701 662 600 (РУССКИЙ)

**Кён Бог Кун**  
РЕСТОРАН  
경복궁

- ✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
- ✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
- ✓ Уютная обстановка
- ✓ Приемлемые цены
- ✓ Высокий уровень обслуживания

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ  
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944  
☎ 0 (557) 071-903,  
☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ  
ДЛЯ СЕБЯ** **Ramen 33**

**33** ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,  
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ  
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!  
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ  
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!

+996 507 99 00 33  
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

PREMIUM ФИТНЕС КЛУБ

**MAXIMUM**

**ТАЕКВОНДО WT**

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | БАССЕЙН | ГРУППОВЫЕ ПРОГРАММЫ  
СТРЕТЧИНГ | KIDS GYM | ТАЕКВОНДО WT | ТАЙСКИЙ БОКС | ПЛАВАНИЕ

@MAXIMUM.KG ☎ 0559 900 000 📍 ТУРУСБЕКОВА 109/1

KOREAN RESTAURANT

**명가** **Мёнга**  
숯불갈비 전문점

- 깨끗한 내부
- 넓은 공간
- 최고의 품질, 서비스

📍 MYUNG\_GA.KG  
+996 501 088 000 Russian  
+996 558 301 877 Korean  
주소: 유누살리에바137번지  
Юнусалиева, 137

**Gang Nam**  
Korean BBQ

Южнокорейский ресторан

☎ +0777-992-002  
📍 г.Бишкек, ул. Элебаева 60  
📱 gangnambbq.bishkek

Газета поставлена на учет в  
Министерстве образования и культуры  
Кыргызской Республики.  
Свидетельство о постановке на учет ГР  
№ 002059 от 20.01.2006 г.  
**Главный редактор:**  
**Ким Юрий Валентинович.**  
Тел.: 0 (772) 166 555  
**Дизайн-верстка: Хан Ольга.**

© ООК КР  
Отпечатано в типографии:  
ОсОО «Принт Мастер»  
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б.  
Периодичность: два раза в месяц.  
Заказ № 1672. Тираж 700  
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А  
Тел.: (0312) 53-36-29  
**e-mail: ilchinews@gmail.com**

Газета «Ильчи» является обладателем  
ежегодной газетной премии в номинации  
«Лучшая национальная газета - 2009»  
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке  
Фонда зарубежных корейцев.

